

Lavage avec eau tiède
Warm water cleaning

Siège d'aisances TOILET BOWL

pompe pump

Cahier d'installation INSTALLATION INSTRUCTIONS

Lire attentivement ce cahier avant installation et effectuer correctement le montage

PLSread the installation instructions carefully, and operate correctly by strictly obeying the installation stipulated.

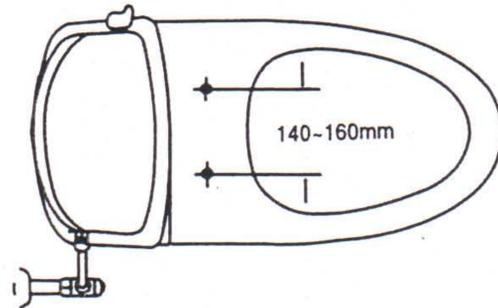
Remarques de sécurité SAFETY PRECAUTION:

Les remarques en question constituent un contenu que l'utilisateur doit bien savoir en vue d'employer correctement le présent produit
Here refers to the user to operatr the toilet properly, and avoid any possible harm or damage.

 Avertissement warning	 <ul style="list-style-type: none"> ■ Causes d'électrocution et d'incendie <ul style="list-style-type: none"> ● Ne pas installer le siège dans un endroit humide ■ Prévenir contre des ennuis d'hygiène <ul style="list-style-type: none"> ● Utiliser de l'eau propre, par exemple l'eau courante du robinet ■ prevention of fire and electric shock <ul style="list-style-type: none"> ● Do not erect the toilet in a moist place. ■ prevention of sanitary trouble <ul style="list-style-type: none"> ● Apply the water from a clean source or running water.
 Attention	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prévenir contre des ennuis d'hygiène <ul style="list-style-type: none"> ● Ne pas mettre dans la chasse d'eau de solvant aromatique ni solution chimique. ■ Causes d'électrocution et d'incendie <ul style="list-style-type: none"> ● Il faut brancher au couran alternatif à 220V et à une prise murale ayant une charge de plus de 600 W. Ne pas utiliser de prises de couran t ébranlé es. ■ Prévention contre la fuite d'eau <ul style="list-style-type: none"> ● Après le montage, il faut faire fonctionner le siège des cabinets à titre d'essai, et vérifier tous les détails techniques en suivant textuellement le formulaire de réception après installation. ■ prevention of sanitary trouble <ul style="list-style-type: none"> ● Do not put in the tank any chemical detergents or insecticides. ■ prevention of fire and electric shock <ul style="list-style-type: none"> ● Make sure this unit is set to 220V,680WAC power,Do not apply wore plug. ■ prevention of leakage <ul style="list-style-type: none"> ● It must take trial opertion after installtion, and check according acceptance form on completion of erection.

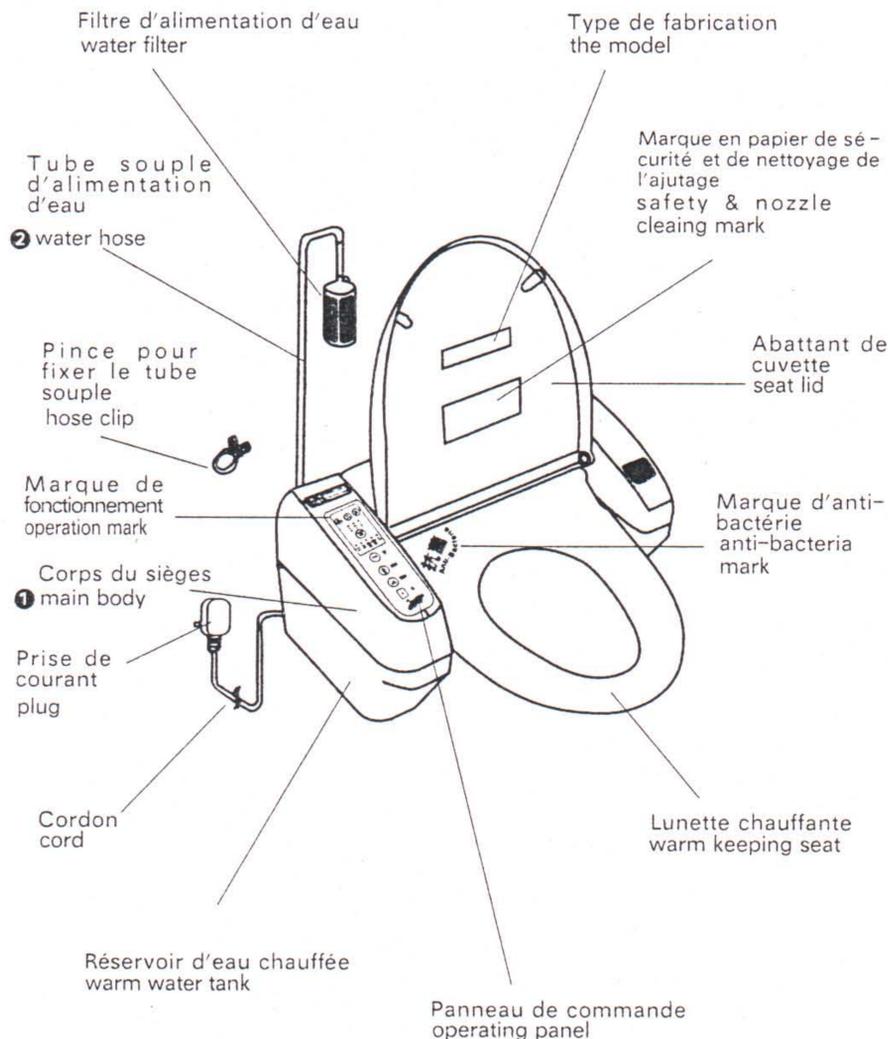
Avant installation PRE-INSTALLATION:

Cotes de montage du siège Size of the toilet



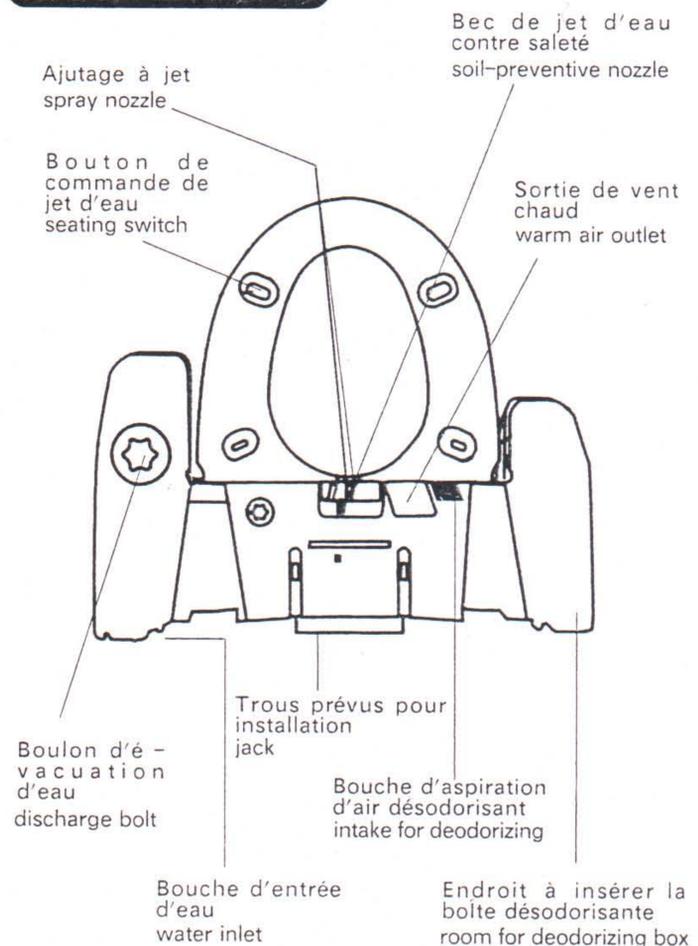
Description des parties NOMENCLATURE

Points importants CAUTION!



1. Le fil d'alimentation électrique doit être posé par un électricien professionnel.
 2. Le cordon secteur accompagnant le présent produit a 1,5m de long, installer, à une place appropriée, une prise de courant pour triphasé avec contact de terre.
 3. Installer une prise de terre performante.
- 1.It must be specialized electricians to install the power cord.
2.This cord is 1.5meter long, please fix a three-pin with earth terminal on a proper point.
3.It must be well earth -connected.

Intérieur Underside:



Ordre de l'installation

INSTALLATION STEPS:

1 Nettoyer la chasse d'eau cleaning of tank

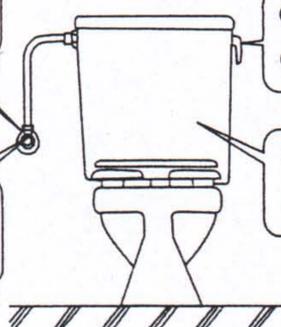
- Si l'eau du jet est fournie par la chasse d'eau, il faut que son intérieur soit propre.
- It must be cleaned in the tank if the spraying water comes from tank.

1 Fermer la valve d'entrée d'eau
1 Close water inlet valve.

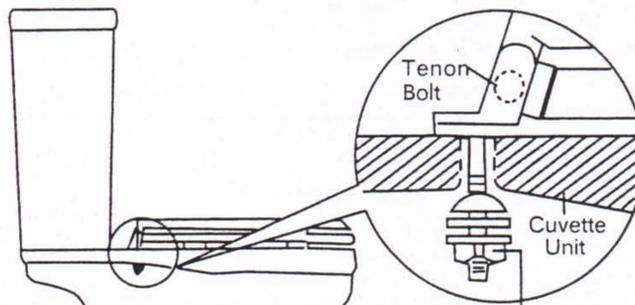
2 Tourner le levier et vidanger l'eau
2 Drain water in tank.

4 Rouvrir la valve d'entrée d'eau
4 Re-open the inlet valve.

3 Nettoyer l'intérieur
3 Clean the tank.



2 Démontez l'ancien siège, abattant et lunette Disassemble the former seat and lid



Desserrer et enlever l'écrou
Loose screw-nut and take off

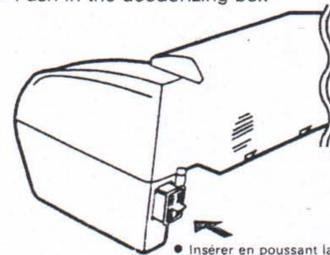
- ※ Essuyer les souillures sur le siège
- ※ Wipe dirty from toilet.

3 Assemblage du corps de siège installation of the main body

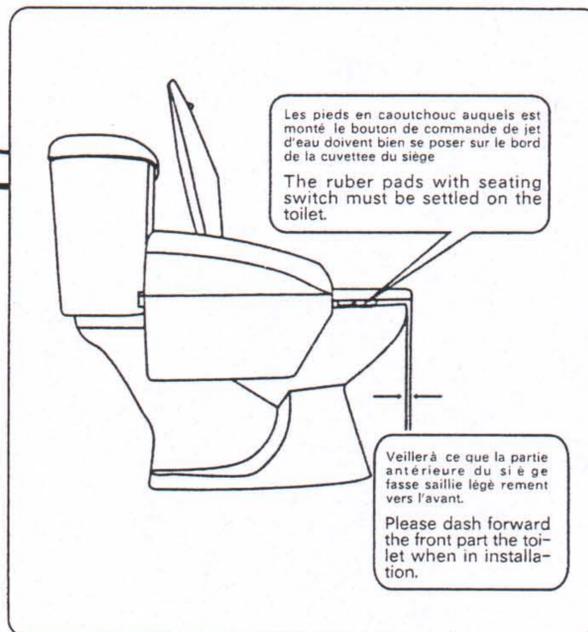
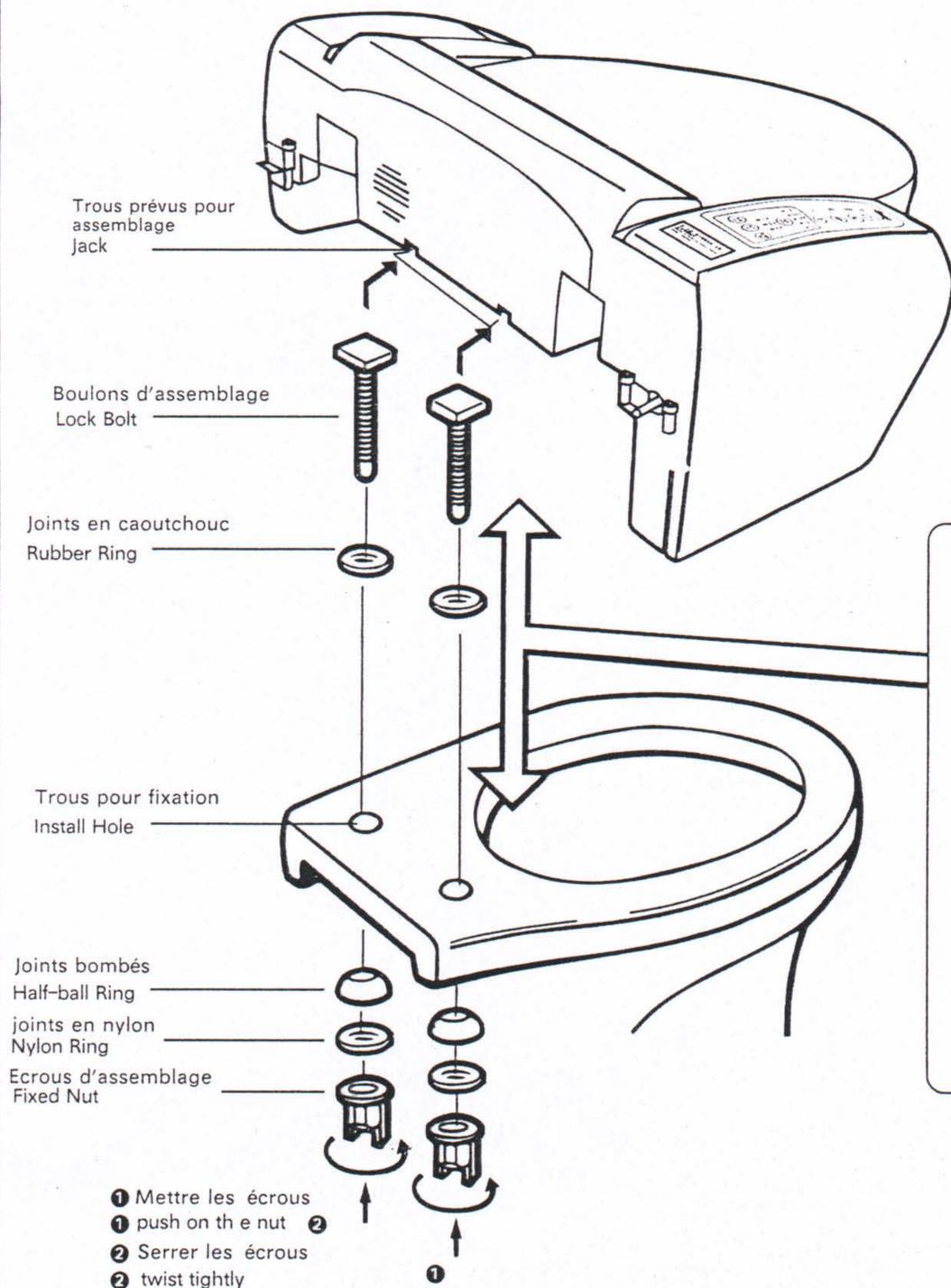
- ※ Avant l'achèvement d'assemblage, il est interdit de brancher le corps du siège à l'électricité et à l'eau
- ※ Do not apply power or water in the tank before completion of erect.
- ※ En hiver, le reste d'eau dans le corps du siège risque de geler lors du transport ou de la conservation, il est donc bénéfique de laisser le corps du siège dans un endroit chaud à l'intérieur de la maison pour deux heures avant l'assemblage.
- ※ The water remaining in the unit will freeze when in cold winter, so put the unit in a warm room about 2 hours before installation.

Mise de la boîte désodorisante Fix of the deodorizing box

- Pousser la boîte désodorisante
- Push in the deodorizing box



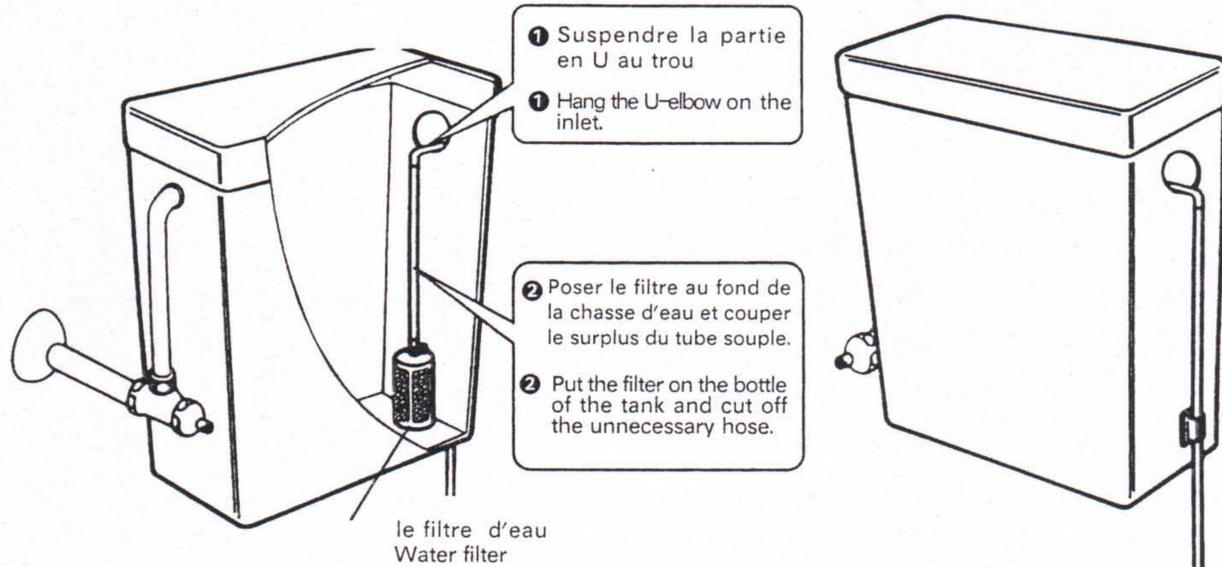
- Insérer en poussant la boîte désodorisante
- Push in the deodorizing box



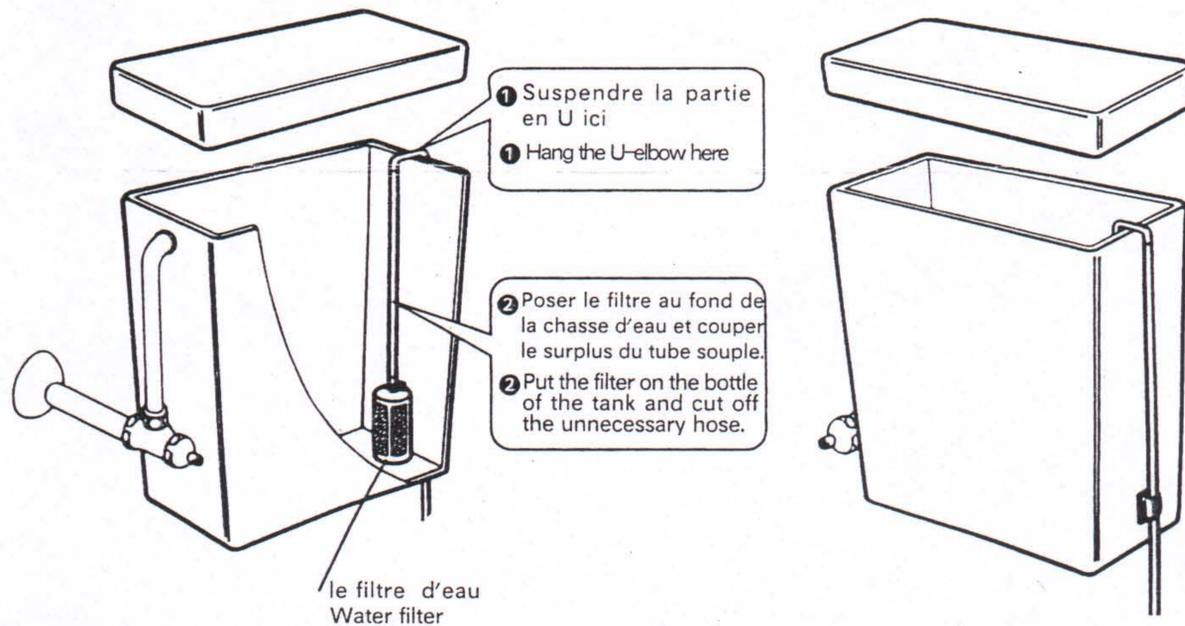
4 Installation du tube souple. assembly of the water hose

A l'intérieur de la chasse d'eau inside of the tank

Avec un trou d'entrée
with spare water inlet:

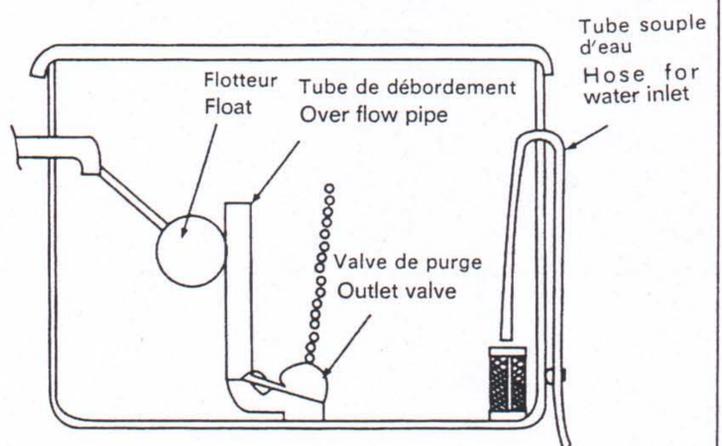


Sans trou d'entrée
without water inlet:



Points importants Importance

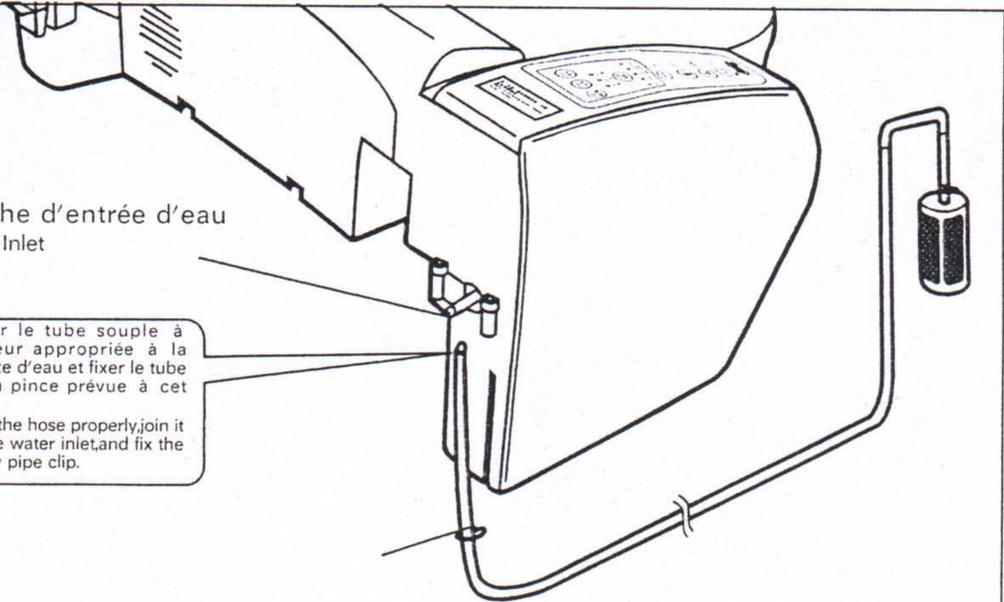
- Eviter de tordre le tube souple
- Veiller à ce que le filtre d'eau et le tube ne gênent pas les autres mouvements dans la chasse d'eau.
- Do not distort the hose.
- Pay attention to the effect to the operation of the tank with filter and hose.



Connection au corps du siège
Join with the main body:

Bouche d'entrée d'eau
Water Inlet

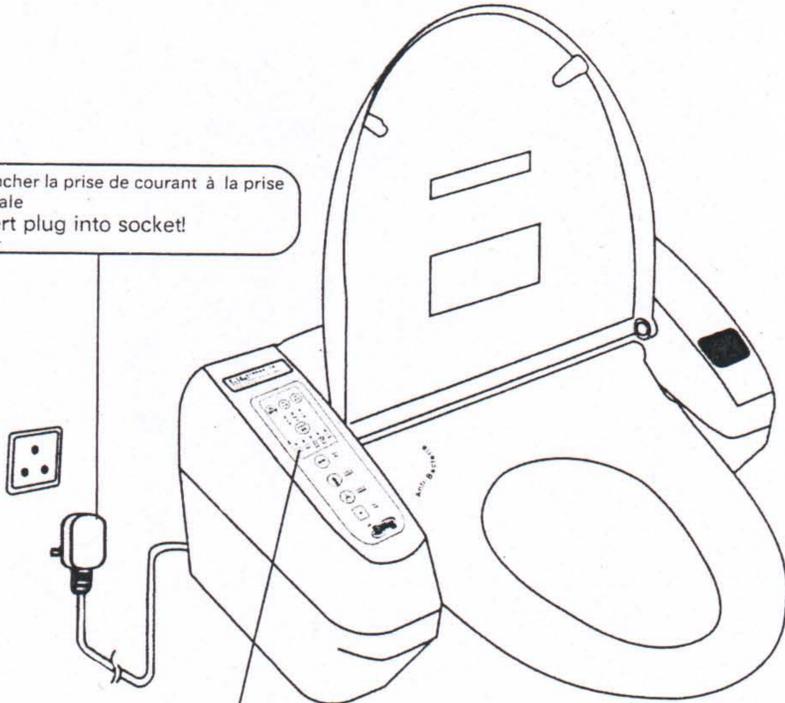
Ajuster le tube souple à longueur appropriée à la conduite d'eau et fixer le tube avec la pince prévue à cet effet.
Cut off the hose properly, join it with the water inlet, and fix the hose by pipe clip.



5

Préparation avant le remplissage d'eau et opération à titre d'essai (Procéder à la réception selon le "formulaire de réception après installation" et expliquer au client les caractéristiques du produit
feed water and initial start-up (Check as the acceptance form, and explain the function of product to clients.)

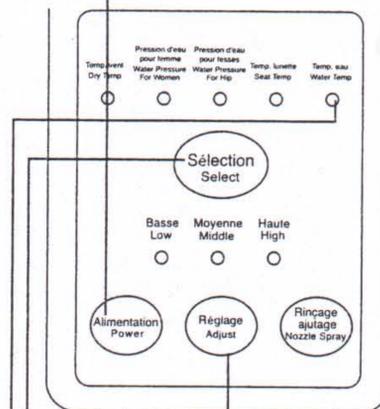
1 Brancher la prise de courant à la prise murale
1 insert plug into socket!



3 Le clignotement de l'indicateur lumineux de température d'eau signifie que le réservoir est en train de se remplir automatiquement, approximativement une minute après, le réservoir sera plein, la pompe s'arrêtera automatiquement.
3 Flashing of warm water indicator means auto watering of tank. It's about 1 min to feed full the tank, and close the pump automatically.

• Quand le réservoir est plein, l'indicateur lumineux de température d'eau cesse de clignoter et reste allumé.
• It is to stop flashing when water full.

2 Appuyer sur la touche "Alimentation".
2 Press the button "power".



4 Utiliser "Sélection" et "Réglage" pour obtenir les températures et les pressions souhaitées (Voir mode d'emploi, page 10)
4 Press button "select" and "adjust" to choose a needed temp and water pressure. (see operation instruction p10)

5 S'asseoir sur la lunette du siège des cabinets et manipuler tous les touches pour tester toutes les fonctions (Voir mode d'emploi, pages 9-10)
5 Push the seat and other buttons to check the operation. (see operation instruction p9-10)

CAUTIONS!

1. Accrocher la carte indicatrice de manipulation à un endroit bien en vue dans les toilettes
1. Please hang the Operation Indication Plate to an eye-catching place.
2. Remettre au client tous les documents techniques, à savoir mode d'emploi, carte de réparation gratuite, cahier d'installation, formulaire de réception après installation, fiche de garantie de qualité.
2. Please present to clients all the Installation Instruction, Acceptance Form on Completion of Erection, Operation and Quality Warranty.